



uvádza komédiu spoločnosti SONY Pictures Entertainment

BUCHTY A KLOBÁSY



Sausage Party

RÉŽIA: Greg Tiernan, Conrad Vernon

SCENÁR: Seth Rogen Evan Goldberg Kyle Hunter Ariel Shaffir

PRODUKCIA: Seth Rogen Evan Goldberg Megan Ellison Conrad Vernon

HRAJÚ: Seth Rogen, Jonah Hill, Michael Cera, Kristen Wiig, Salma Hayek, Danny McBride, Edward Norton, David Krumholtz, Bill Hader, Craig Robinson, Nick Kroll, James Franco, Paul Rudd

© SONY PICTURES ENTERTAINMENT

V KINÁCH OD 11. AUGUSTA 2016

OBSAH

Jeden za všetkých, všetci za jedného.

Párok Frank si s kamarátmi spokojne nažíva vo vákuovom balení na polici v potravinách. Vo vedľajšom regáli zase býva jeho láska, buchta Brenda. Zdá sa, že život nemôže byť krajší, keď obaja skončia v tom istom nákupnom košíku. Potraviny totiž túžia po jedinom - aby sme si ich z obchodu priniesli domov. To však ešte nevedia, čo sa s nimi po príchode do domácností deje.

V HLAVNÝCH ÚLOHÁCH: **Seth Rogen, Jonah Hill, Michael Cera, Kristen Wiig, Salma Hayek, Danny McBride, Edward Norton, David Krumholtz, Bill Hader, Craig Robinson, Nick Kroll, James Franco, Paul Rudd**

RÉŽIA: **Greg Tiernan, Conrad Vernon**

SCENÁR: **Seth Rogen Evan Goldberg Kyle Hunter Ariel Shaffir**

PRODUKCIA: **Seth Rogen Evan Goldberg Megan Ellison Conrad Vernon**

Minutáž filmu: **88 minút**

O FILME

Seth Rogen a Evan Goldberg stoja za niektorými z najdrzejších, najinovatívnejších a najsmiešnejších komédií sveta – od *Superbad*, *Pineapple Express*, *To je koniec!*, až po *Interview*. Teraz prichádzajú do sveta animácie a spolu s Columbia Pictures a Annapurna Pictures prinášajú *Buchty a klobásy*, **prvú CG animovanú komédiu prístupnú v USA od osemnásť rokov** na svete, ktorá rozpráva príbeh potravín zo supermarketu na ceste za odhalením pravdy o ich existencii, a o tom, čo sa s nimi naozaj stane po tom, ako opustia supermarket.

„Pri animovaných filmoch je starou tradíciou – špeciálne pri tých CG – rozprávať o tajnom živote vecí okolo nás,” vraví Goldberg. *“Videli sme autá, hračky... a všetky tieto filmy máme naozaj radi. Raz sme si však uvedomili, že extrémne komediálna verzia toho je tajný život jedla.”*

„Je to veľmi bizarný pohľad na cestu hrdinu,” vraví Rogen. *“Viac, ako hociktorý predchádzajúci film nám tento dovoľuje použiť štruktúru vyvrheľa s poslaním vyslobodiť masu z ich pút. Mohli sme spraviť film s týmito neuveriteľne štruktúrnym príbehom, a zároveň doň napchať kopu šialených nápadov.”*

Na písaní scenáru sa podieľal výkonný producent Kyle Hunter spolu s Arielom Shaffirom, Sethom Rogenom a Evanom Goldbergom.

„Film rozpráva o párku Frankovi zamilovanom do žemle Brendy,” vraví Shaffir, *„veria, že budú „vyvolení,” opustia spolu obchod a dostanú sa do ich verzie nášho neba. Frank však začuje*

potravinu, ktorá už von z obchodu bola a vraví, že nič nie je tak, ako si ostatní myslia – skutočnosť je strašná a skôr sa podobá ceste do pekla. Vypadnú z nákupného vozíka namiesto toho, aby boli „vyvolení“ a Frank začína svoju výpravu za pravdou o tom, čo sa s potravinami skutočne deje.”

„Pozerali sme sa na niektoré z našich obľúbených animovaných filmov, a následne sme ich prerobili tak, aby sa uberali nepekným smerom,“ vraví Hunter, „chceli sme, aby film vyzeral ako animované filmy, ktoré všetci poznáme, a aby mal aj takú atmosféru, ale zároveň aby postavy hrešili jedna radosť.”

Hunter so Shaffirom sa na film náležite pripravovali. „Išli sme do supermarketu obzerať si potraviny.“ „Použijeme toto? Alebo radšej toto?“ spomína si Shaffir.

„Ako režiséra si v roku 2009 Rogen k projektu prizval Conrada Vernona. Vernon nedávno nakrútil animovaný hit *Monštrá vs. Votrelci*, v ktorom Rogen daboval jednu postavu. „Seth mi z ničoho nič zavolať,“ spomína si, „usadil si ma a povedal: „Čo si myslíš o tom, že by sme spravili animovaný film s prístupnosťou od 18 rokov?“ A to je niečo, čo som chcel spraviť už od čias, keď som mal 13 rokov a videl som trailer na film *Heavy Metal*. Musel som už len počkať 30 rokov, kým sa mi takáto príležitosť naskytla.”

Ako svojho režijného partnera potom Vernon do projektu prizval Grega Tiernana, ktorý spolu so svojou ženou a producentkou, Nicole Stinn, vo Vancouvri vlastní animačné štúdiá Nitrogen Studios – rodisko filmu *Buchty a klobásy*. „S Conradom sme spolu pracovali pred rokmi na filme *Ralpha Bakshiho Cool World*, ktorý bol v podstate pseudo-filmom pre dospelých, ale mal prístupnosť PG-13,“ vraví Tiernan.

Tiernan, ktorý pochádza z Írska, vraví, že **projektom bol zaujatý nielen preto, že bol vtipný, ale taktiež preto, lebo to bola šanca pracovať na animovanom filme pre dospelých** – žánri, ktorému sa vo svete darí oveľa lepšie ako v Amerike. Tam sa vyrábajú animované filmy prevažne pre rodiny s deťmi. „*Tvorcovia South Parku začali veľmi dobre, nikto po nich ale nepokračoval vo veľkom – a neexistuje pritom žiaden dôvod, prečo by sa tak nemohlo stať. V Európe a Ázii je oveľa uvoľnenejší prístup k animácii, pracoval som tam na animovaných filmoch pre dospelých – ale ešte nikdy na takom, čo by uzrel svetlo sveta v Amerike.*”

Weaver vraví, že aj keď sú *Buchty a klobásy* v USA prístupné od 18 rokov a prinášajú to, čo dospelé obecenstvo od komédie očakáva, sú viac ako len o vtipoch. „*Je v nich to, čo má publikum rado na animovaných filmoch – film má skutočne srdce a nezabudnuteľné charaktery. Len sme pridali supervtipnú vrstvu pre dospelých.*”

O POSTAVÁCH

Keďže sa film odohráva v obchode s potravinami, **herci prepožičali svoje hlasy potravinám**. Seth Rogen, Jonah Hill a Michael Cera hrajú párky (Frank, Carl a Barry), Kristen Wiig hrá žemľu Brendu, Salma Hayek taco Teresu, Danny McBride horčicu, Edward Norton bagel Sammyho, David Krumholtz nekysnutý chlieb lavaš, Bill Hader alkohol Firewater, Craig Robinson krupicu a Nick Kroll - pošvovú sprchu. James Franco a Paul Rudd hrajú ľudské bytosti. Franco hrá feťáčka a Rudd Darrena, predavača v potravinách.

Podľa Hunterových slov, Frank je vodcom výpravy jedla: **“Všetky ostatné párky v jeho obale veria, že za dverami supermarketu je nebo, a on je jediný, kto veci sponchybňuje. Keď zistí, že jeho obavy môžu byť oprávnené, výprava začína.”**

Kristen Wiig hrá Brendu, Frankovu žemľu snov. *“Brendin charakter sme našli behom prvého nahrávania,”* vraví Shaffir. *“Mali sme základnú predstavu. Potom ale začala Kristen trochu improvizovať a rozprávať také trápnučné vtipy. Vtedy sme si uvedomili, aha, **Brenda je srandista, ten, kto si myslí, že je vtipnejší, ako skutočne je.** Tak sme prepísali celý Brendin charakter, a ten získal úplne nový rozmer. Bolo to úžasné.”*

Frankova výprava sa dostáva do pohybu, keď Horčica konečne prezradí, čo sa skutočne stalo vonku pred obchodom. *“Horčica je vojnový veterán južanského typu,”* vraví Weaver, *“Danny McBride ho hrá úplne super.”*

„Jonah Hill a Michael Cera hrajú Frankových párkových susedov z balenia. Hill hrá Carla, kamaráta, ktorý Franka vo všetkom podporuje, a ktorý nájde svoju smrť,” vraví Weaver.

Na druhej strane, Cera hrá Barryho. *“Barry prejde najväčším vývojom,”* vraví Hunter, *“začína veľmi pokorne a ide s davom, ale cez svoju cestu v sebe nájde vnútornú silu. On je ten, čo sa dostane von z obchodu a naučí sa pravdu tým najkrutejším spôsobom.”*

Edward Norton hrá bagel Sammyho. Sám si túto rolu od začiatku vyžadoval a nikoho k nej nepripustil. *„Edward bol jeden z prvých ľudí, s ktorým sme o projekte hovorili, a tak trochu sa doňho zbláznil,”* vraví Goldberg, *“veľmi rýchlo sa stal filmom posadnutý.”*

Podľa Rogena a Goldberga sa Norton taktiež správal ako vedúci kastingu. **Do projektu priviedol Salmu Hayek.** *„Skoro vôbec sme ju nepoznali. – bol som s ňou len raz na večeri,”* vraví Goldberg, *“keď však prišla, vžila sa do postavy naplno, tak ako ostatní. Doslova z nej tiekol pot z toho, ako poskakovala naokolo. Preto je taká úspešná, úžasná hviezda – dáva do toho všetko.”*

David Krumholtz hrá niečo ako Sammyho nemesis, lavaš. *„David Krumholtz pracoval na tomto projekte asi od začiatku,”* vraví Hunter. *“svoj charakter s nami formoval šesť alebo sedem rokov – bol na všetkých čítačkách, ktoré sme robili. Chcel hrať túto rolu. Žil ju. A je asi najvtipnejším človekom, ktorého som v živote videl.”*

Bill Hader, ktorý nahovoril množstvo postáv v mnohých animovaných filmoch, hrá postavu Firewatera. „V týchto veciach je majstrom,” vraví Goldberg. Podľa Rogena je to jedna z najdivnejších postáv.

Nick Kroll nahrával pošvovú sprchu na dvakrát. „Spočiatku ho narozprával s prízvukom Shakespearovského šviháka,” spomína si Vernon. To však nefungovalo. „Ako by to patrilo do iného filmu,” pokračuje, “Nick súhlasil, a tak sa vrátil na jedno zabijácke štvorhodinové nahrávanie, a prešiel celý skript nanovo.”

Craig Robinson hrá krupicu, a podľa Shaffirovych slov do svojej postavy prináša jemné a vyberané spôsoby a vystupovanie.

James Franco hrá ľudskú postavu, feťáčka. „Myslím si, že ľudia budú sledovať film a nebudú vedieť, že je to on, tak isto ako nebudú vedieť, že Edward Norton je Bagel,” vraví Hunter, “**Franco bol prvým hercom, ktorý s nami nahrával, a je fakt blázon.** Naozaj to fungovalo.”

Keď herci nahrávali svoje repliky, snímala ich kamera. „To sa robilo špeciálne pre animátorov, aby mohli zachytiť čo najviac z hereckých výkonov, ako len bolo možné,” vysvetľuje Tiernan. “Pozerali sme sa na ich tváre – dalo sa vidieť, keď sa ich oči rozžiarili, keď robili niečo vtipné, dostali sme celú škálu jemných výrazov tváre a animátori sa ich všetky posnažili dostať do animovaných charakterov. Seth sa nás dokonca raz spýtal, či sme študovali jeho filmy, aby sme dostali výrazy Franka.”

FILM S DOBRÝM VKUSOM

Pri vytváraní komédie prebiehala stála diskusia o kladení toho, čo Vernon nazýva “**hranica dobrého vkusu**”. „Tá hranica skákala sem a tam,” vraví, “prekročili sme ju, a zistili, že nie sme ešte dostatočne ďaleko...”

Ale podľa Tiernanových slov prekračovanie hraníc prišlo prirodzene, pretože to je skrátka to, čo animátori robia. „V animácii chcete na veci vždy tlačiť – či už je to príbeh alebo samotná animácia – pretože vrátiť sa naspäť je vždy ľahšie,” vraví Tiernan, “je to v nás zakorenené od prvého dňa, čo sme v animačnom biznise. **Necenzuruj sa, pretože to je to, čo budú za teba robiť iní.**”

Stále však ako režiséri museli byť zodpovední za zachovanie balansu, aby bol film zábavný. „**Museli sme dávať pozor, aby film nebol len o tom byť šokujúci.**” vraví Tiernan, “to nikdy nebolo zámerom – film mal mať srdce a dušu a mal mať skvelý príbeh. Mohli sme ísť tak ďaleko, ako sme chceli, ale vždy sme sa museli spýtať: „OK, je to vtipné? Čo to pridáva do príbehu?”

Jedno z miest, kde sa tvorcovia rozhodli pritlačiť, bol charakter postavy Brendy. „Všetci zahučali, keď ju prvý krát uvideli,” vraví Vernon, “**náš dizajnér postáv, Craig Kellman, jej dal vertikálne**

ústa – nie je zrovna z tých, čo majú zábrany. Zobral som Brendin dizajn spolu s pár ostatnými Sethovi a Evanovi, oni si ich prezerali a vraveli – „cool, cool, cool“ a potom sa len začali smiať. Oh môj bože. Potom sme sa dostali do bodu, keď sme sa pýtali sami seba: „Naozaj máme spraviť niečo takéto?“ Megan Ellison však povedala: „Ak jej nespravíte vertikálne ústa, ja nerobím tento film.“

Aj keď je film komediálny, má istú atmosféru, ktorá sa tiahne celým filmom. „**Chceli sme film spraviť veľkým a veľkolepým, ako najviac to bolo možné,**“ vraví Vernon, „**cieľom bolo, aby ľudia chceli vidieť tento film v kine.**“

Preto režiséri neboli inšpirovaní len ostatnými animovanými filmami, ale aj veľkými, epickými filmami minulosti. „*Chceli sme dosiahnuť, aby bol náš film ako hraný film, ktorý je však animovaný,*“ vraví Tiernan, „*okrem mňa a Conrada nemal nikto iný zúčastnený pred tým skúsenosti s animáciou. Zobrali to z perspektívy hraného filmu, čo bolo naozaj osviežujúce.*“

„*Pre mexickú uličku sme išli rovno k Sergiovi Leonemu. Dobrý, zlý a škaredý, Tulák zo šírých plání, Vtedy na západe... pozerali sme sa na spôsob, akým sú tieto filmy veľké a výpravné. Pozerali sme staré kung-fu filmy Jackieho Chana, lebo sú všetky krásne natočené. A Zachráňte vojaka Ryana bolo pre nás samozrejmosťou. Všetko, čo sme robili, sme robili veľkolepo, akoby nakrúcané technológiou cinema scope.*“

OBSADENIE

SETH ROGEN - Frank, scenár, producent

Seth je multitalentovaný tvorca. Režisér, herec, scenárista a producent so schopnosťou vymýšľať svoj vlastný materiál. V roku 2011 spolu s celoživotným priateľom a scenáristickým partnerom Evanom Goldbergom založil Point Grey Pictures, produkčnú spoločnosť, ktorá stojí za filmami ako *The Interview*, *Susedia na odstrel*, *To je koniec!* a *50/50*.

KRISTEN WIIG - Brenda

Je jednou z najvšestrannejších žien svojej generácie vo filmovom priemysle. Začínala v *Saturday Night Live*, a dotiahla to až na Oscarovo nominovaný film *Dámska jazda*. V roku 2012 ju Time Magazine ocenil vo svojom stom vydaní a v roku 2009 ju Entertainment Weekly označil za jednu z top 15 najlepších umelcov za jej účinkovanie v *Saturday Night Live*. Wiig bola nominovaná na 7 cien Emmy, jednu cenu SAG a na Oscara (po prvýkrát) ako spoluscenáristka *Dámskej jazdy*. Momentálne píše spolu s Annie Mumolo novú komédiu, v ktorej si aj obe zahrajú. Minulú zimu hrala v *Zoolanderovi No. 2* spolu s Benom Stillerom (ktorý film takisto aj režíroval), Willom Ferrelom a Owenom Wilsonom.

MICHAEL CERA - *Barry*

Do jeho portfólia môžeme zahrnúť rolu Georgea-Michaela Blutha v Emmy ocenenom seriáli *Arrested Development*, ako aj hlavné role vo filmoch *Superbad* a *Juno*. Do ďalších jeho filmov môžeme započítať *Nick a Norah*, *Youth in Revolt*, *Scott Pilgrim proti celému svetu* a komediálny hit *To je koniec!*.

SALMA HAYEK - *Teresa*

Je okrem herečky taktiež producentkou a režisérkou vo filme aj v televízii. Bola nominovaná na Oscara, Zlatý Glóbus, ceny Screen Actors Guild a BAFTA za svoju rolu vo filme *Frida*.

V roku 2013 hrala v *Grown-Ups 2* Adama Sandlera. Taktiež hrala vo filme *Divosi* v réžii Olivera Stonea, spolu s Blake Lively, Johnom Travoltom a Beniciom del Torom, ako aj v *Profesorovi v ringu* spolu s Kevinom Jamesom.

JONAH HILL - *Carl, scenár, výkonný producent*

Za film *Vlk z Wall Street* v réžii Martina Scorsesseho, v ktorom hral spolu s Leonardom DiCapriom bol nominovaný na Oscara v kategórii "Najlepší herec vo vedľajšej úlohe". Najbližšie ho uvidíme vo filme *Vojnoví psi* v réžii Todda Phillipsa spolu s Milesom Tellerom.

V lete 2014 si zahral s Channingom Tatumom v *22 Jump Street* od štúdia Sony Pictures. V roku 2011 hral spolu s Bradom Pittom a Phillipom Seymourom Hoffmanom vo filme Bennetta Millera *Moneyball*. Jeho výkon mu priniesol jeho prvú nomináciu na Oscara v kategórii Najlepší herec vo vedľajšej úlohe ako aj nomináciu na Zlatý Glóbus a cenu SAG.

Spomedzi jeho ďalších filmov spomeňme *Ave, Caesar!* od bratov Coenovcov, *Divokého Djanga* Quentina Tarantina, *To je koniec!* Setha Rogena a Evana Goldberga a množstvo filmov Judda Apatowa - *Superbad*, *Dostaň ho tam!*, *Funny People*, *Kopačky* a *40 rokov panic*. Taktiež prepožičal svoj hlas do animovaných filmov, spomeňme napríklad *LEGO príbeh* a *Ako si vycvičiť draka I a II*.

EDWARD NORTON - *Sammy*

Bol nominovaný na troch Oscarov za filmy *Prvotný strach*, *Kult hákového kríža* a *Birdman*. Za svoje herecké výkony vyhral Zlatý glóbus ako aj množstvo iných cien. Do jeho nadchádzajúcich projektov patrí nový animovaný film Wesa Andersona a film *Motherless Brooklyn*, ku ktorému napísal scenár a bude ho taktiež režírovať.

Mohli sme ho vidieť taktiež vo filmoch *Kráľovstvo nebeské*, *Grandhotel Budapešť*, *Až vyjde mesiac*, *Lúpež po taliansky* alebo *Klub bitkárov*.

O FILMÁROCH

CONRAD VERNON - režisér, producent

Režiroval animované hity ako *Madagaskar 3*, *Monštrá vs. Votrelci* a na Oscara nominovaného *Shreka 2*. V roku 1996 sa pridal k štúdiu DreamWorks, kde pracoval na storyboardoch k filmom *Antz* a *Shrek*. Okrem práce pre DreamWorks Animation pracoval taktiež na storyboardoch pre seriál *Simsonovci*.

GREG TIERNAN - režisér

Majiteľ Nitrogen Studios Canada Inc, sa pohybuje v animátorskom biznise už viac ako 30 rokov. Pracoval na viac ako 20 animovaných filmoch, 100 epizódach televíznych seriálov a tuctoch televíznych reklám pre produkčné spoločnosti v USA, Kanade, Európe a Ázii.

EVAN GOLDBERG - scenárista, producent

Je kanadský režisér, scenárista a producent. So svojim priateľom z detstva Sethom Rogenom pracoval na filmoch *Superbad*, *Nabúchaná* a *Pineapple Express*. Spolu taktiež písali scenáre do *Da Ali G Show* a *Simpsonovcov*.

MEGAN ELLISON - producentka

Je zakladateľka a riaditeľka produkčnej a finančnej spoločnosti Annapurna Pictures. Projekty firmy Annapurna Pictures si od roku 2012 zaslúžili 31 nominácií na Oscara a Ellison je iba jedna zo štyroch ľudí na svete, čo dostali dve nominácie v kategórii Najlepší film v ten istý rok.

ALAN MENKEN - hudba

Jeho hudba a texty sa stali neoddeliteľnou súčasťou našich životov, už od jeho prvých prác pred takmer 40 rokmi. Zložil hudbu do filmov ako *Malá morská panna*, *Kráska a zviera*, *Aladin*, *Pocahontas*, *Zvonár u Matky Božej*, *Herkules* alebo *Na vlásku*.